

## COUNCIL MINUTES

August 29, 2016

The City Council of the City of Mesa met in a Regular Council Meeting in the Council Chambers, 57 East 1st Street, on August 29, 2016 at 5:45 p.m.

### COUNCIL PRESENT

John Giles  
Alex Finter  
Christopher Glover  
Dennis Kavanaugh  
David Luna  
Dave Richins  
Kevin Thompson

### COUNCIL ABSENT

None

### OFFICERS PRESENT

Christopher Brady  
Jim Smith  
Dee Ann Mickelsen

Mayor Giles asked everyone to stand and observe a moment of silence.

Pledge of Allegiance was led by Vice Mayor Kavanaugh

Mayor's Welcome.

Awards, Recognitions and Announcements.

There were no awards, recognitions or announcements.

### 1. Take action on all consent agenda items.

All items listed with an asterisk (\*) will be considered as a group by the City Council and will be enacted with one motion. There will be no separate discussion of these items unless a Councilmember or citizen requests, in which event the item will be removed from the consent agenda and considered as a separate item. If a citizen wants an item removed from the consent agenda, a blue card must be completed and given to the City Clerk prior to the Council's vote on the consent agenda.

It was moved by Vice Mayor Kavanaugh, seconded by Councilmember Glover, that the consent agenda items be approved.

Carried unanimously.

### \*2. Approval of minutes from previous meetings as written.

Minutes from the July 5, and August 22, 2016 Council meetings.

3. Take action on the following contracts:

- \*3-a. Purchase of Replacement Uninterruptable Power Supply Units as requested by the Information Technology Department. **(Citywide)**

Uninterruptable Power Supply (UPS) devices are located in building equipment rooms across the City and are used to retain power for telephone and computing services in the event of temporary loss of power. This purchase will replace the City's aging and poor performing fleet of UPS devices.

The Information Technology Department and Purchasing recommend authorizing the purchase using the State of Arizona contract with World Wide Technology, at \$30,044.19.

- \*3-b. Purchase of Upgrade Surveillance Equipment for the Police Department (Sole Source). **(Citywide)**

This purchase will upgrade existing hardware.

The Police Department and Purchasing recommend awarding the contract to the sole source vendor, Pen-Link, Ltd., at \$82,353.42. This purchase is funded by Asset Forfeiture RICO Funds.

- \*3-c. Three-Year Term Contract for Chiller Maintenance and Repair Services for the Parks, Recreation and Community Facilities Department. **(Citywide)**

This contract will provide for the inspection, preventative maintenance, and repair of water chillers and associated equipment located at City-owned and operated facilities. The contractor will perform quarterly preventative maintenance on cooling plants, closed loops, cooling towers, and fluid coolers as scheduled by the City and in accordance to manufacturer and industry standards.

The evaluation committee recommends awarding the contract to the highest scored proposal, W.D. Manor Mechanical Contractors, Inc., at \$150,000 annually, based on estimated requirements.

- \*3-d. One-Year Renewal of the Term Contract for Traffic Signal Pole Painting Services for the Transportation Department (Single Proposal). **(Citywide)**

This contract provides for the refinishing of traffic signal poles, mast arms, signal heads, cabinets and mounts at each of the 400-plus traffic signalized intersections on an eight-year cycle. Refinishing traffic signal components is necessary to protect the metal and provide contrast for the traffic signal heads. Traffic signal heads typically become less visible as the black fades or bare metal is exposed.

The Transportation Department and Purchasing recommend authorizing a renewal with OLS Restoration, Inc., at \$220,990 annually, based on estimated requirements. The annual contract amount is available through the Local Streets Sales Tax Fund.

- \*3-e. Three-Year Term Contract for Street Sweeping Services for the Transportation Department. **(Citywide)**

This contract will provide routine nightly route sweeping on a weekly basis and seal coat sweeping services on an as needed, where needed basis. Work will include sweeping of arterial, collector and residential streets and special event sweeping services.

The Transportation Department and Purchasing recommend awarding the contract to the lowest, responsive and responsible bidder, Contract Sweeping Services, Inc., at \$682,000 annually, based on estimated requirements.

- \*3-f. One-Year Renewal of the Term Contract for Magnesium Anodes for the Materials and Supply Warehouse (for the Energy Resources Department). **(Citywide)**

This contract provides magnesium anodes for use in the City's natural gas distribution system. Anodes protect against galvanic corrosion of steel pipe. These anodes will be used for new construction projects, and the maintenance and repair of existing utilities.

The Business Services and Energy Resources Departments, and Purchasing recommend authorizing a renewal with Corpro Companies at \$57,000 annually, based on estimated requirements.

- \*3-g. Purchase of One Replacement Medium Duty Truck with 45 Ft. Working Height Insulated, Telescopic and Articulating Aerial Device and Service Body for the Energy Resources Department. **(Citywide)**

The vehicle being replaced has met replacement criteria and will be retired and sold at auction.

The Fleet Services, Energy Resources Departments and Purchasing recommend awarding the contract to the lowest, responsive and responsible bidder, Altec Industries, Inc., at \$118,917.22. This purchase is funded by the Utility Replacement Extension and Renewal Fund.

- \*3-h. Falcon Field Airport Runway 4L-22R Blast Pads. **(District 5)**

The proposed project consists of runway safety improvements included in the Falcon Field Airport Master Plan and Runway Safety Action Plan to construct new blast pads for Runway 4L/22R in an effort to reduce dust particulate matter and the erosion of native soil from runway ends due to propeller wash and jet blast. Council has previously approved an Airport Development Reimbursable Grant from the Arizona Department of Transportation, Multimodal Planning Division, Aeronautics Group, which provides 90% of the necessary construction funding.

Staff recommends awarding the project contract to the lowest, responsible bidder, AJP Electric, Inc., in the amount of \$219,824.60, and authorizing a change order allowance in the amount of \$21,982.46. This project is funded by the FY2016-17 Falcon Field Capital Program.

4. Introduction of the following ordinance and setting September 12, 2016 as the date of the public hearing on this ordinance:

- \*4-a. Amending sections 105.1.2 and 503.1.1 of the 2006 International Fire Code, as adopted in Title 7, Chapter 2, Section 3 of the Mesa City Code. **(Citywide)**

The amendment to Section 105.1.2 clarifies the Department's intent to collect emergency contact information on all inspectable occupancies through the Fire Safety Operational Permit process (does not apply to single residential dwellings). The amendment to Section 503.1.1 more clearly sets forth the availability of alternative means of fire protection when a fire access road is not within 150 feet.

5. Discuss, receive public comment, and take action on the following ordinances:

- \*5-a. Z16-017 **(District 2)** 5850 through 5959 East Still Circle. Located north of Baseline Road and west of South Recker Road (11.44± acres). PAD Modification; and Site Plan Review. This request will allow for development of an academic building and parking garage. Toby Rogers, Butler Design Group, applicant, Kirksville College of Osteopathic Medicine IN, owner. – Ordinance No. 5345.

Staff Recommendation: Approval with conditions

P&Z Board Recommendation: Approval with Conditions (Vote: 7-0)

- \*5-b. Z16-030 **(District 5)** 5500 block of East McKellips Road (south side). Located east of Higley Road and south of McKellips Road (4.5± acres). Rezoning from RM-2-BIZ-PAD to RSL-2.5-PAD-PAD; and Site Plan Review. This request will allow the development of a single-residential subdivision. Sandra Welty, SW Land Services, LLC, applicant; AMM Investments, owner. – Ordinance No. 5346.

Staff Recommendation: Approval with conditions

P&Z Board Recommendation: Approval with Conditions (Vote: 7-0)

- \*5-c. Z16-031 **(District 3)** 1919 West Main Street. Located at the southeast corner of Main Street and Dobson Road (5.65± acres). Council Use Permit to allow large format retail within the LI district. David Kim, Corbel Architects, Inc., applicant; Ilyeon Kwon, owner. – Ordinance No. 5347.

Staff Recommendation: Approval with conditions

P&Z Board Recommendation: Approval with Conditions (Vote: 7-0)

- \*5-d. A13-05 **(District 5)** Annexing land in the 9700 block of East Brown Road (south side) and 1100 block of North 98<sup>th</sup> Street (west side) (2.03 ± ac). Initiated by the applicant, Jared Cox of Garner Cox Engineering. – Ordinance No. 5348.

- \*5-e. Z16-032 **(District 5)** 9700 block of East Brown Road (south side) and 1100 block of North 98<sup>th</sup> Street (west side). Located east of Ellsworth Road on the south side of Brown Road (2.03± acres). Rezone from Maricopa County Rural-43 to City of Mesa RS-43. This request will establish City of Mesa zoning on property that is annexing into the City. City of Mesa, applicant; Cole Builders Inc., owner. – Ordinance No. 5349.

Staff Recommendation: Approval with conditions

P&Z Board Recommendation: Approval with conditions (Vote: 7-0)

- \*5-f. Amending section 10-4-3 of the Mesa City Code to increase speed limits from 35 MPH to 45 MPH on a portion of Sossaman Road, from Pecos Road, to a point 2,800 feet north of Pecos Road, as recommended by the Transportation Advisory Board. **(District 6)** – Ordinance No. 5350.

6. Discuss, receive public comment, and take action on the following ordinance and resolution relating to the property located at 406 North Val Vista Drive:

- \*6-a. Z16-033 **(District 1)** 406 North Val Vista Drive. Located at the northwest corner of Val Vista Drive and University Drive (2.21± acres). Rezoning from RS-9 to NC; and Site Plan Review. This request will allow for development of a retail commercial center. Reese Anderson, Pew & Lake, applicant; David A. Johnson, owner. – Ordinance No. 5351.

Staff Recommendation: Approval with conditions

P&Z Board Recommendation: Approval with Conditions (Vote: 7-0)

- \*6-b. A resolution approving and authorizing the City Manager to enter into a Development Agreement with David A. Johnson to facilitate the development of a retail commercial center at 406 North Val Vista Drive. **(District 1)** – Resolution No. 10839.

7. Take action on the following subdivision plat:

- \*7-a. "Villages at Country Club Phase II" **(District 4)** The 130 to 150 block of West Southern Avenue (south side) and the 1300 to 1400 blocks of South Country Club Drive (east side). Located south of Southern Avenue and east of Country Club Drive. 132 RM-3 PAD residential lots (6.93 Acres). VAC, LLC, developer. Larry E. Sullivan, Coe and Van Loo Consultants, Inc., surveyor.

**Items not on the Consent Agenda**

8. Items from citizens present.

Salvador Reza, a Mesa resident, reported on a video of Gene Ham, owner of Mesa Royale, talking to the media over a year ago stating that the City wanted Mesa Royale's property for development around the light rail. He clarified that he is aware of the violations, however the City has overlooked the violations for more than 25 years. He expressed the opinion that the residents of Mesa Royale believe they are entitled to compensation for the move by the City. He pointed out that the residents of Mesa Royale have filed complaints with the Arizona Attorney General and the U.S. Justice Department. He emphasized that the City has been removing minorities for many years and asked that the City start working with them now.

Yolanda Triana, a Mesa resident, stated that she knows there are programs available to assist residents with a down payment for housing and that the City will not share this information with the Mesa Royale residents. She demanded that the City help the residents move or assist them with money, as there are federal resources available.

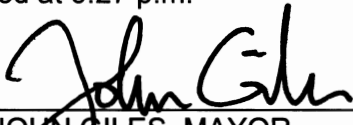
Rosa Ramirez, a Mesa resident, commented that she feels the same as the previous two speakers, however, the property owner did send residents a letter stating he was going to sell the property. She remarked that she feels the City has the power to assist the residents in relocating. She explained that the residents want to do what is best for their children and is grateful to be in the United States.

9. City Manager's update on current events including, but not limited to, an update on FAQs related to the Mesa Royale Mobile Home Park.

City Manager Christopher Brady read in detail the Mesa Royale Frequently Asked Questions with a Spanish translation provided by Spanish Interpreter Fernando Cordoba. (**See Attachment 1**)

10. Adjournment.

Without objection, the Regular Council Meeting adjourned at 6:27 p.m.

  
JOHN GILES, MAYOR



ATTEST:

  
DEE ANN MICKELSEN, CITY CLERK

I hereby certify that the foregoing minutes are a true and correct copy of the minutes of the Regular Council Meeting of the City Council of Mesa, Arizona, held on the 29<sup>th</sup> day of August, 2016. I further certify that the meeting was duly called and held and that a quorum was present.

  
DEE ANN MICKELSEN, CITY CLERK

js

## **Mesa Royale Frequently Asked Questions and Responses**

**1. Does the City own the Mesa Royale property?** No. Mesa Royale is a private property that has never been owned by the City of Mesa nor is there a known public interest or need to acquire it by the City. The current owner is 644 West Main Street, LLC.

**2. Is the City going to buy the property to redevelop it for light rail?** No. The City and the Light Rail authority have purchased all the property necessary to build and operate the existing downtown light rail, and the City is not interested in purchasing or redeveloping the property for any other public purpose.

**3. Why isn't the City paying us for our trailers/paying us to move?** The City sometimes purchases property to develop a specific project for a public purpose. When the City purchases property, it pays the owner fair market value, which is usually determined by appraisal or a competitive selection process. The City pays relocation costs when it is acquiring land for a project. The City is not interested in purchasing the Mesa Royale land or trailers, and will therefore not pay residents to relocate.

**4. Why isn't the City making the current owner pay us to move?** The City has no interest in purchasing or redeveloping the property. The City cannot force the owner to pay residents for relocation costs.

**5. What resources are available to Mesa Royale residents now?** Over the past year, several groups have offered to assist the Mesa Royale families and residents. The Mesa United Way, A New Leaf and For Our City Mesa (all non-profit organizations in Mesa), have joined forces to collect and distribute community donations received. This non-profit program is now called "Neighbors Helping Neighbors." To be eligible for donations from this program, you must be a Mesa Royale resident and have a new lease agreement with a new landlord. The "Neighbors Helping Neighbors" donations can then be provided on a first-come, first-served basis to the new landlord to cover the first-months' rent and other rental fees. When Mesa Royale families have a new lease agreement, they may call 480-833-9200 to make an appointment with Espie Torrez to access available "Neighbors Helping Neighbors" resources.

**6. Where is the money from The Salvation Army that was offered previously? What resources are available to help us move?** Initially, The Salvation Army received a \$50,000 donation from a private citizen mid-summer of 2015. As of the end of August 2015, the donor requested any unspent funds be returned, so these funds are no longer available. The Neighbors Helping Neighbors community-based program remains in place. When Mesa Royale families have a new lease agreement, they may call 480-833-9200 to make an appointment with Espie Torrez to access available Neighbors Helping Neighbors resources for such costs as first-months' rent and other rental expenses.

**7. Why haven't the safety concerns at Mesa Royale been addressed in the past before this situation began?** Generally, the City responds to complaints concerning violations of the City's building regulations. In this case, formal enforcement action began in January of 2014, stemming from a

complaint made by a nearby neighbor. The City learned, after an inspection, that multiple building code violations existed and enforcement action has been pursued.

**8. Who is responsible for the safety and maintenance of the property and of the trailers?** As set forth in Title 4 of the Mesa City Code, the property owner is responsible for the maintenance of the trailer park and infrastructure and the owners of the trailer units are responsible for maintenance of their individual living spaces. The City has the legal right and obligation to enforce its building code (Title 4 of the Mesa City Code).

**9. Are we guaranteed to stay for the full 30 months given to the new owner in August 2015?** No. The current owner is responsible for this decision.

**10. Why was a 30-month extension given to the new owner if there are so many safety concerns?** The City's enforcement actions began around the same time that the previous owner sought to sell the property. The current owner agreed to purchase the property and the City entered into an Alternative Compliance Agreement with the current owner. The Alternative Compliance Agreement stays the City's enforcement actions against the owner and the residents for 30 months in exchange for the owner making immediate specified repairs to the property. The 30-month time period ends on March 21, 2018. The City entered into the Agreement to require immediate repairs and to give the owner a reasonable opportunity to bring the property into full compliance with the building code while allowing the mobile home park to remain open.

The repairs and clean-up activities required to mitigate imminent hazards have been completed, and the City is monitoring the property to ensure that it remains compliant with the terms of the Alternative Compliance Agreement. The repairs included, but were not limited to, the demolition and removal of certain unsafe structures, the clean-up of trash and debris, and the repair of the mobile home park's electrical system. At the end of the 30-month time period, the owner will have an additional 6 months to bring the property into full compliance with the City's building regulations. The 36-month period for full compliance ends on September 21, 2018. The Alternative Compliance Agreement does not require the owner to close the mobile home park.

**11. Why was the opportunity for AZ State Department of Fire, Building & Life Safety Relocation Funding stopped/cancelled for Mesa Royale?** State Relocation Funds are made available by the State of Arizona if a homeowner/tenant is required to move due to a change in use of a property resulting in closure or redevelopment of the mobile home park. State law controls this process, as set forth in A.R.S. §§ 33-1476, *et seq.* When the previous owner decided to sell the property with the intention of a new owner redeveloping the property, the relocation funds became available. When the current owner decided to continue to operate the property as a mobile home park, the state relocation funds were no longer applicable and the state closed the relocation process. If the current owner decides to close the mobile home park, the funds may be made available again. The Arizona State Department of Fire, Building & Life Safety would be responsible for that decision. They can be reached at 602-364-1032.



**12. Were other federal resources used or made available?** Federal funding was fully explored through local nonprofit programs, Mesa Housing Authority, Community Development Block Grants, Emergency Repair Funds, state and federal programs. These programs require individuals have legal residency, or like Section 8 Housing, have a waiting list and limited application timelines. The relocation-related funds that applied to this situation were offered through AZ State Department of Fire, Building & Life Safety. These funds required individuals to have a title or acquire a bonded title to be eligible, and these funds also only applied to manufactured homes not RVs or travel trailers. The manufactured homes that may have qualified for relocation were often in such poor condition or had been altered in ways that would not allow for successful relocation. To date, most of the severely deteriorated units have been removed, and in some cases families relocated to another unit in the Park where another family had already moved and left behind a unit in better condition.

**13. Why was the appeal process that residents filed cancelled in August 2015?** The property owner agreed to the terms in the Alternative Compliance Agreement substantially correcting imminent hazards that the City identified in its notices of building violations. Based on the owner's compliance efforts, the most concerning of the hazardous conditions at individual units were improved, and the appeal hearings were therefore cancelled.

**14. How do we request Spanish translation services for the public meetings we attend?** The City has created a dedicated, translation request line for Spanish-speaking residents at 480-644-2767. Please contact the City at least 48 hours in advance of the meeting to request Spanish translation services. This approach complies with federal laws. While several City Council Members are bilingual, Council Members are not at Council meetings as interpreters.

## **Mesa Royale Preguntas y respuestas frecuentes**

- 1. ¿Es la Ciudad de Mesa dueña de la propiedad Mesa Royale?** No. Mesa Royale es una propiedad privada que nunca ha estado en manos de la Ciudad y no se conoce ninguna necesidad ni interés público por adquirirla. El actual propietario es: 644 West Main Street, LLC.
- 2. ¿Intenta la Ciudad comprar la propiedad como parte del proyecto de desarrollo para el tren ligero?** No. La Ciudad y las autoridades responsables del Tren Ligero ya han comprado todas las propiedades necesarias para construir y operar el actual tren ligero. La Ciudad no está interesada en comprar o desarrollar esta propiedad para algún otro proyecto público.
- 3. ¿Por qué la Ciudad no nos paga por nuestros tráilers o nos da dinero para cambiarnos?** Algunas veces la Ciudad compra propiedades para desarrollar un proyecto específico con propósitos públicos. Cuando la Ciudad compra la propiedad, le paga al dueño lo justo, con base en el valor del mercado; esto se determina mediante una valoración o un proceso de selección competitivo. La Ciudad paga costos de reubicación cuando adquiere terrenos para algún proyecto. La Ciudad no está interesada en comprar el terreno o los tráilers de Mesa Royale, por lo tanto, no puede pagarles a los residentes la reubicación.
- 4. ¿Por qué la Ciudad no obliga al actual propietario a que nos pague la reubicación?** La Ciudad no tiene interés alguno en comprar o desarrollar la propiedad. La Ciudad no tiene bases legales para forzar al propietario a pagar a los residentes los gastos de reubicación.
- 5. ¿Qué recursos están disponibles para los residentes de Mesa Royale ahora?** Durante el año pasado, varios grupos han ofrecido ayudar las familias y los residentes de Mesa Royale. *Mesa United Way*, *A New Leaf* y *For Our City Mesa*, quienes unieron fuerzas para recaudar y distribuir donaciones comunitarias recibidas. Este esfuerzo dio como resultado un programa llamado “Vecinos ayudando a Vecinos” (*Neighbors Helping Neighbors*), para ser elegible y recibir un donativo de parte de este programa, usted debe ser residente de Mesa Royale y tener un contrato de arrendamiento con el nuevo propietario. Las donaciones de “Vecinos ayudando a Vecinos” se ofrecen conforme se solicitan y se entregan al propietario para cubrir rentas y gastos asociados con la renta. Cuando las familias de Mesa Royale tengan un nuevo contrato, pueden llamar al 480-833-9200 para hacer una cita con Espie Torrez y tener acceso a los recursos disponibles de “Vecinos ayudando a Vecinos”.
- 6. ¿Dónde está el dinero de *The Salvation Army* que ofrecieron anteriormente? ¿Qué recursos están disponibles para ayudar a cambiarnos?** Inicialmente, el medio de verano de 2015, *The Salvation Army* recibió un donativo de \$50,000 de un ciudadano particular. Un mes después, en agosto de 2015, el donador solicitó que le regresaran los fondos no usados, de manera que este dinero ya no está disponible. El programa comunitario “Vecinos ayudando a Vecinos” sigue activo. Cuando las familias de Mesa Royale tengan un nuevo contrato de arrendamiento, pueden llamare al 480-833-9200 para hacer una cita con Espie Torrez y tener acceso a los recursos disponibles de Vecinos ayudando a Vecinos para cubrir costos de renta y otros gastos asociados con la renta.

**7. ¿Por qué no atendieron los problemas de seguridad en Mesa Royale antes de que comenzara esta situación?** Por lo general, la Ciudad responde a quejas relacionadas con violaciones a las regulaciones de construcción en la ciudad. En este caso, la ejecución de una acción formal comenzó en enero de 2014, derivada de una denuncia presentada por un vecino cercano. Las autoridades municipales se enteraron, después de una inspección, de que existían múltiples violaciones al código de construcción y desde entonces se inició un proceso legal.

**8. ¿Quién es responsable de la seguridad y mantenimiento de la propiedad y de los tráilers?** Como lo establece el Título 4 del Código Municipal de Mesa, el dueño de la propiedad es responsable del mantenimiento del parque de casas móviles y de la infraestructura; por su parte, los propietarios de los tráilers son responsables del mantenimiento de su unidad y espacio individual. La Ciudad tiene el derecho y la obligación legales de ejecutar su código de construcción (Título 4 del Código Municipal de Mesa).

**9. ¿Tenemos la garantía de quedarnos aquí durante los 30 meses que se le otorgaron al nuevo propietario en agosto de 2015?** No. El actual propietario es responsable de tomar esta decisión.

**10 ¿Por qué le otorgaron una extensión de 30 meses al nuevo propietario con tantos problemas de seguridad?** Las acciones legales de la Ciudad se iniciaron en la misma época en la que el antiguo dueño trataba de vender la propiedad. El nuevo dueño estuvo de acuerdo en comprar la propiedad y entró en un acuerdo de cumplimiento alternativo con la Ciudad. Este acuerdo alternativo especifica le otorga un plazo de 30 meses para hacer reparaciones inmediatamente específicas a la propiedad, de lo contrario, la Ciudad tomará acciones legales en su contra. El período de 30 meses termina el 21 de marzo de 2018. El propósito de este acuerdo es obligar al dueño a que haga las reparaciones inmediatas y darle la oportunidad de poner la propiedad en condiciones de cumplir con el código de construcción, al mismo tiempo garantiza que el parque de casas móviles siga abierto.

Ya se han hecho las reparaciones y actividades de limpieza que representaban un peligro inminente para los habitantes. Las reparaciones incluyen, pero no se limitan a: la demolición y retiro de ciertas estructuras inseguras, la limpieza de basura y escombros, así como la reparación del sistema eléctrico del parque. En este momento la Ciudad monitorea la propiedad para garantizar que se cumpla con los términos del acuerdo alternativo. Al finalizar el período de 30 meses, el propietario tendrá 6 meses adicionales para tener la propiedad en condiciones seguras y cumplir con las regulaciones de construcción de Mesa. El período total de 36 meses concluye el 21 de septiembre de 2018. El acuerdo de cumplimiento alternativo no requiere que el propietario cierre el parque de casas móviles.

**11. ¿Por qué se le canceló a Mesa Royale la oportunidad de usar fondos de reubicación del Departamento de Bomberos, Construcción y Seguridad del Estado de Arizona?** Los fondos estatales de reubicación están disponibles en caso de que los propietarios/inquilinos tengan que moverse, debido a un cambio en el uso de la propiedad que resulten en el cierre o en un nuevo desarrollo del parque de tráilers. Las leyes estatales controlan este proceso, tal y como se establece en los estatutos A.R.S. §§ 33-1476, *y siguientes*. Cuando el dueño anterior decidió vender la propiedad con la intención de que otra persona desarrollara un nuevo proyecto en la propiedad, los fondos de reubicación se pusieron a

disposición de los residentes. Sin embargo, cuando el actual dueño decidió continuar operando la propiedad como parque de casas móviles, los fondos de reubicación quedaron sin efecto y el estado cerró el proceso. Si el actual dueño decide cerrar el parque de casas móviles, es posible que los fondos vuelvan a estar disponibles. El Departamento de Bomberos, Construcción y Seguridad del Estado de Arizona sería responsable de esta decisión. Puede comunicarse con ellos al 602-364-1032.

**12. ¿Hay otros recursos federales disponibles?** Ya se exploró la posibilidad de usar fondos federales de programas locales no lucrativos, como *Mesa Housing Authority*, *Community Development Block Grants*, *Emergency Repair Funds*, así como otros programas estatales y federales. Todas estas opciones requieren que los beneficiarios sean residentes legales o, como en el caso de la Sección 8, tienen una lista de espera y plazos de solicitud limitados. Los fondos de reubicación que pueden usarse en situaciones como estas fueron ofrecidos a través del Departamento de Bomberos, Construcción y Seguridad del Estado de AZ. Estos fondos requieren que las personas tengan un título de propiedad o que adquieran un título garantizado por un tercero para ser elegibles, y solamente pueden usarse para casas prefabricadas, no para RV ni remolques. Las casas prefabricadas que podrían ser elegibles para recibir fondos de reubicación por lo general están en condiciones tan deplorables o han sido modificadas de tal manera que no pueden reubicarse. A la fecha, la mayoría de las unidades más deterioradas ya han sido retiradas y, en algunos casos, las familias reubicadas en otras unidades recientemente desocupadas y en mejores condiciones, dentro del mismo parque.

**13. ¿Por qué se canceló el proceso de apelación que iniciaron los residentes en agosto de 2015?** El dueño de la propiedad estuvo de acuerdo con los términos del contrato de cumplimiento alternativo que establecen corregir en gran medida los peligros inminentes identificados por los inspectores municipales en sus avisos de violaciones de construcción. Con base en los esfuerzos del dueño por cumplir con las nuevas disposiciones y debido a que mejoraron las condiciones de inseguridad en las unidades individuales, se cancelaron las audiencias de apelación.

**14. ¿Cómo podemos solicitar servicios de interpretación en español durante las juntas públicas a las que asistimos?** La Ciudad ha abierto una línea de solicitud de traducción para los residentes de habla hispana, el número es: 480-644-2767. Por favor comuníquese con un mínimo de 48 horas antes de la fecha de la junta en la que necesita un intérprete. Este sistema cumple con las leyes federales. Aunque algunos de los Concejales de Mesa son bilingües, los miembros del Consejo Municipal no pueden fungir como intérpretes durante las juntas de Concejo.